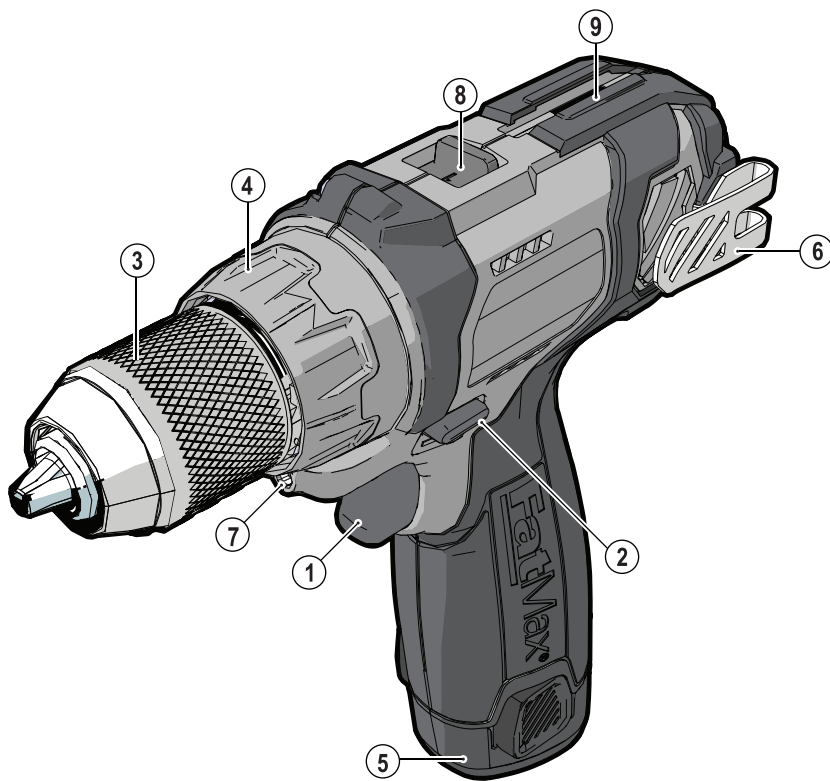


STANLEY[®]

FatMax[®]



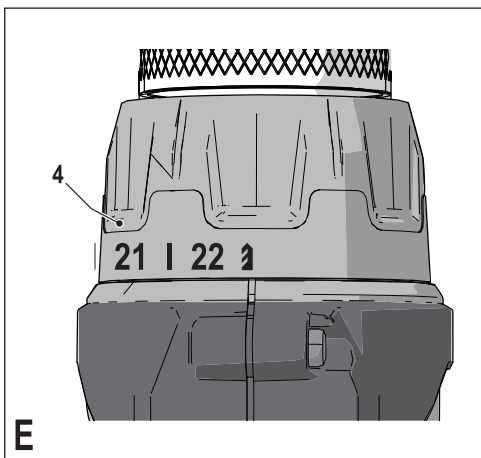
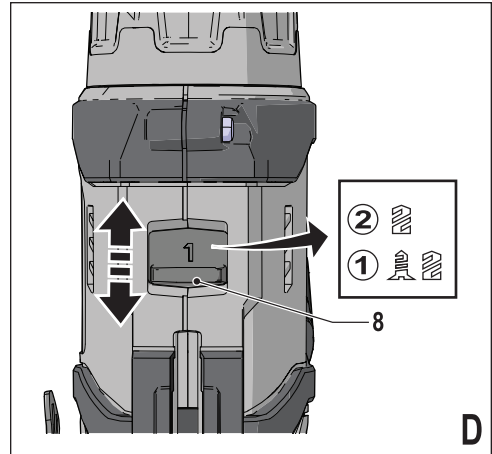
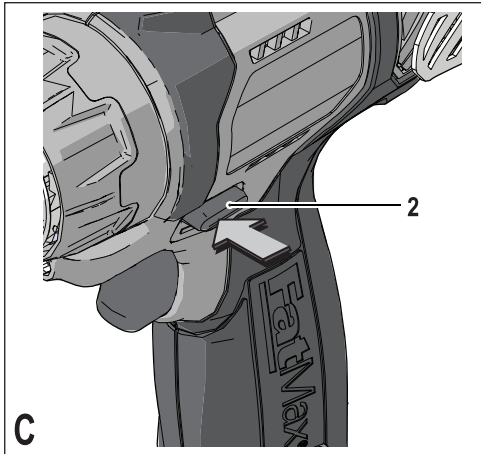
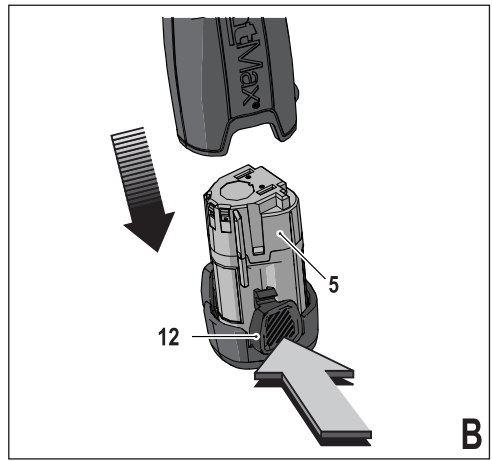
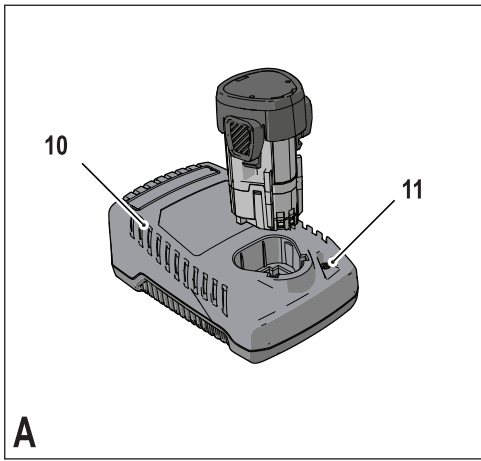
SL + HR

Prevod originalnih navodil

Prijevod izvornih uputa

www.stanley.eu

FMC010



Namen uporabe

Vaš vrtalnik/vijačnik Stanley Fat Max je namenjen za vijačenje vijakov in vrtanju v les, kovino in plastiko. To orodje je namenjeno samo osebni uporabi.

Napotki za varno uporabo

Splošni napotki za varno uporabo električnega orodja



Opozorilo! Preberite vsa opozorila in navodila. Če ne upoštevate spodaj navedenih opozoril in napotkov, lahko to povzroči električni udar, požar in/ali telesne poškodbe.

Shranite vsa opozorila in navodila tudi za uporabo v prihodnje. Izraz "električno orodje" v vseh spodaj navedenih opozorilih se nanaša na vašo električno napajana (kabelska) električna orodja ali na akumulatorsko napajana (brezžična) električna orodja.

1. Zagotovitev varnosti na območju delovanja

- a. **Delovno območje ohranjajte čisto in dobro osvetljeno.** V natrpanih ali temnih prostorih so neizogibe pogostejše.
- b. **Električnega orodja ne uporabljajte v prostorih, kjer obstaja nevarnost eksplozije, kot so npr. prostori, kjer se nahajajo vnetljive tekočine, plini ali prah.** Pri uporabi z električnimi orodji nastajajo iskre, ki lahko zanetijo prah ali hlape.
- c. **Med uporabo orodja naj bodo vsi prisotni in otroci dovolj daleč od delovnega območja.** Motnje lahko povzročijo, da izgubite nadzor nad orodjem.

2. Električna varnost

- a. **Vtič električnega orodja mora ustrezati vtičnici. Vtičačev nikoli ne predelujte. Z ozemljenimi električnimi orodji nikoli ne uporabljajte adapterskih vtičačev.** Nepredelani vtičači in ustrezne vtičnice zmanjšajo možnost električnega udara.
- b. **Izogibajte se stika z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, električne peči in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, je nevarnost električnega udara večja.
- c. **Ne izpostavljajte orodja dežju in vlažnim vremenskim pogojem.** Vdor vode v električno orodje poveča nevarnost električnega udara.
- d. **Ne poškodujte električnega kabla. Kabla nikoli ne uporabljajte za prenašanje, vleko ali izklop električnega orodja iz omrežja.** Poskrbite, da bo kabel na varni oddaljenosti od vročine, olja, ostrih robov in premikajočih se delov. Poškodovan ali zavozlan električni kabel povečuje možnost električnega udara.
- e. **Ko uporabljate električno orodje na prostem, uporabite podaljšek, ki je namenjen uporabi na prostem.** Uporaba primerne napajalne kabla za delo na prostem zmanjšuje nevarnost električnega udara.

- f. **Če je uporaba električnega orodja v vlažnem okolju neizbežna, uporabite inštalacijski odklopnik (RCD).** Uporaba RCD stikala zmanjšuje možnost električnega udara.

3. Osebna varnost

- a. **Med uporabo orodja bodite ves čas pozorni, spremljajte potek dela in uporabljajte zdravo pamet. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Že trenutek nepozornosti med delom z električnim orodjem lahko privede do hudih telesnih poškodb.
 - b. **Uporabite osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščitna očala.** Uporaba zaščitne opreme, kot je zaščitna maska proti prahu, nehrseči varnostni čevlji, čelada ali zaščita sluha, ki jo uporabljate v ustreznem okolju, zmanjšuje možnost telesnih poškodb.
 - c. **Izognite se neželenemu zagonu orodja. Pred priključitvijo na izvor napajanja, dviganjem ali prenašanjem električnega orodja zagotovite, da bo stikalo v izklopljenem položaju.** Nošenje električnega orodja s prstom na stikalu za vklop ali priključitev električnega orodja na električno omrežje z vklopljenim stikalom povečuje možnost nesreč.
 - d. **Odstranite vse ključe za nastavitve orodja preden vključite orodje.** Orodje ali ključ, ki ostane pritrjen na vrtečih se delih električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.
 - e. **Ne iztegujte se prekomerno. Vedno stojte varno in ohranjajte ustrezno ravnotežje.** To omogoča boljše nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
 - f. **Poskrbite za pravilno izbiro obleke. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Z lasmi, obleko ali rokavicami se ne približujte premikajočim se delom.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v premikajoče se dele.
 - g. **Če so na voljo priklopne naprave za ekstrakcijo praha in zbiralne naprave, se prepričajte, da so pravilno priklopljene in da jih uporabljate pravilno.** Uporaba naprav za odsesavanje prahu zmanjša nevarnosti, ki jih povzroča prah.
4. **Uporaba in vzdrževanje električnih orodij**
 - a. **Ne uporabljajte sile, ko uporabljate električno orodje. Uporabite orodje, ki je predpisano za posamezno opravilo.** Ustrezno električno orodje bo delo opravilo bolje in varneje s predpisano hitrostjo in načinom uporabe.
 - b. **Ne uporabljajte orodja, če stikalo za vklop/izklop ne deluje.** Električno orodje, ki ga ni mogoče nadzirati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.
 - c. **Odklopite vtič iz omrežne napetosti in/ali odstranite baterijo pred kakršnokoli nastavitvijo orodja, menjavo opreme ali pred shranjevanjem orodja.** Ta

preventivni varnostni ukrep zmanjša nevarnost naključnega zagona električnega orodja.

- d. **Ko električno orodje ni v uporabi, ga shranjujte izven dosega otrok in ne dovolite uporabe orodja osebam, ki niso seznanjene z delovanjem orodja ali s tem navodilom za uporabo.** Električna orodja so lahko v rokah ljudi, ki za tovrstno delo niso usposobljeni, zelo nevarna.
 - e. **Vzdržujte električna orodja. Preverite, ali so komponente električnega orodja pravilno poravnane, ali niso upognjene, polomljene oz. v stanju, ki lahko povzroči motnje v delovanju električnega orodja. Poškodovano električno orodje popravite pred uporabo.** Mnogo nesreč se zgodi zaradi neustreznega vzdrževanja električnih orodij.
 - f. **Rezalno orodje vzdržujte ostro in čisto.** Pravilno vzdrževana in ostra rezila so lažje vodljiva in zanesljivejša.
 - g. **Električno orodje, dodatno opremo, vstavke, itd. uporabljajte skladno s temi navodili, pri tem pa se ozirajte na vrsto dela, ki ga opravljate in delovne pogoje.** Uporaba električnega orodja za dela, ki za orodje niso predvidena, lahko povzroči nevarnost.
5. **Uporaba in vzdrževanje akumulatorskih orodij**
 - a. **Baterije polnite samo s polnilnikom, ki je odobren s strani proizvajalca.** Polnilnik, ki je primeren za polnjenje enega tipa baterije, lahko povzroči nevarnost požara, če ga uporabljate z drugim tipom baterije.
 - b. **Uporabljajte električna orodja samo s posebej zanje izdelanimi baterijami.** Uporaba drugih baterij lahko povzroči nevarnost telesnih poškodb in požara.
 - c. **Če baterije ne uporabljate, jo shranite proč od kovinskih predmetov, na primer papirnih sponk, kovancev, vijakov, žebeljev ali drugih majhnih kovinskih predmetov, ki lahko omogočijo stik enega terminala z drugim.** Kratkostični spoj terminalov lahko povzroči opekline in požar.
 - d. **Pri nepravilnem ravnanju z baterijo lahko iz notranjosti baterije brizgne tekočina. Izogibajte se s stiku s tekočino. Če po naključju pride do stika, izperite prizadeto mesto z vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, poiščite še pomoč zdravnika.** Tekočina, ki brizgne iz baterije, lahko povzroči draženje ali opekline.
 6. **Servis**
 - a. **Električno orodje naj servisira le usposobljen serviser, pri tem pa uporabljajte le originalne nadomestne dele.** To bo zagotovilo ustrezno varno uporabo električnega orodja.

Dodatni napotki za varno uporabo električnega orodja



Opozorilo! Dodatni napotki za varno uporabo svedrov in udarnih svedrov

- ◆ **Pri delu z udarnimi vrtalniki uporabljajte zaščitno za ušesa.** Izpostavljenost hrupu lahko povzroči izgubo sluha.
- ◆ **Uporabite pomožne držaje, ki so dobavljeni z orodjem.** Izguba nadzora lahko povzroči telesne poškodbe.
- ◆ **Ko opravljate dela, kjer se lahko vijkaj ipd. dotakne skrite napeljave, električno orodje vedno držite za izolirano površino.** Če prerežete žico pod napetostjo, bodo pod napetostjo tudi kovinski deli električnega orodja, to pa lahko povzroči električni udar.
- ◆ **Ko opravljate dela, kjer se lahko vijkaj ipd. dotakne skrite napeljave, električno orodje vedno držite za izolirano površino.** Če se z vijaki dotaknete žice pod napetostjo, bodo pod napetostjo tudi kovinski deli električnega orodja, to pa lahko povzroči električni udar.
- ◆ **Uporabite vpenjalo ali druge praktične pripomočke za vpetje obdelovanca v stabilno podlago.** Če držite obdelovanec z roko ali ga pritiskate ob telo, bo nestabilen in lahko povzroči izgubo nadzora.
- ◆ **Pred začetkom rezanja v steno, tla ali strop preverite za skrite nevarnosti, ki vam pri tem pretijo.** Preverite za električno napeljavo in cevi.
- ◆ **Ne dotikajte se svedra takoj po končanem vrtnanju, ker je lahko vroč.**
- ◆ **Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroci), z omejenimi fizičnimi senzornimi ali umskimi sposobnostmi, ali pomanjkanjem izkušenj ali znanja, razen če so pod nadzorom ali so prejeli navodila o uporabi naprave s strani osebe, odgovorne za njihovo varnost.** Otroke je potrebno nadzorovati in tako zagotoviti, da se ne bi po naključju igrali z napravo.
- ◆ **Namen uporabe je podrobno opisan v teh navodilih za uporabo.** V kolikor uporaba rezalnih dodatkov, priključkov ali način delovanja ni v skladu s predpisanimi navodili v tem priročniku, obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali poškodb orodja ali opreme.

Varnost drugih ljudi

- ◆ **Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroci), z omejenimi fizičnimi senzornimi ali umskimi sposobnostmi, ali pomanjkanjem izkušenj ali znanja, razen če so pod nadzorom ali so prejeli navodila o uporabi naprave s strani osebe, odgovorne za njihovo varnost.**
- ◆ **Otroci morajo biti nadzorovani, da se z napravo ne igrajo.**

Ostale nevarnosti.

Pri uporabi orodja se lahko pojavijo dodatne nevarnosti, ki niso vključene v navedena opozorila. Te nevarnosti so lahko posledica nepravilne uporabe, dolgotrajne uporabe ipd.

Kljub uporabi ustreznih varnostnih ukrepov in varnostnih naprav se določenim nevarnostim ni mogoče izogniti.

Mednje spadajo:

- ◆ Telesne poškodbe zaradi dotikanja vrtečih se/premika-jočih se delov.
- ◆ Poškodbe pri zamenjavi delov, rezil in pribora.
- ◆ Poškodbe zaradi dolgotrajne uporabe orodja. Če delate z orodjem daljše časovne obdobje, poskrbite za redne odmore.
- ◆ Poškodbe sluha.
- ◆ Nevarnost za zdravje zaradi vdihavanja prahu, ki nastaja pri uporabi orodja

Vibracije

Deklarirana stopnja vibracij v tehničnih podatkih in deklaraciji o skladnosti je bila izmerjena skladno s standardnim testnim postopkom, ki ga zagotavlja EN 60745 in se lahko uporablja za primerjavo z drugimi orodji. Deklarirana vrednost vibracij se lahko uporablja kot predhodna ocena izpostavitve.

Opozorilo! Vibracijska vrednost se med dejansko uporabo orodja lahko razlikuje od navedene, odvisno od uporabe orodja. Nivo vibracij se lahko zviša nad deklarirano vrednostjo.

Pri oceni izpostavljenosti vibracijam za določitev varnostnih ukrepov, ki jih zahteva 2002/44/EC za zaščito oseb, ki pri delu redno uporabljajo električna orodja, mora ocena izpostavljenosti upoštevati dejanske pogoje uporabe in način uporabe orodja, vključno z upoštevanjem vseh elementov delovnega cikla, kot je čas, ko je orodje izključeno, in čas, ko je vključeno brez delovanja.

Oznake na orodju

Na orodju so nameščene naslednje oznake:



Opozorilo! Za zmanjšanje nevarnosti poškodb mora uporabnik prebrati navodila.

Dodatni varnostni napotki za baterije in polnilnike

Baterije

- ◆ Pod nobenimi pogoji ne poskušajte odpreti baterij.
- ◆ Ne izpostavljajte baterij vodi ali dežju.
- ◆ Ne izpostavljajte baterij vročini.
- ◆ Ne shranjujte jih v prostorih, kjer bi bila lahko temperatura višja od 40 °C.
- ◆ Polnite jih le pri sobni temperaturi od 10 °C do 40 °C.
- ◆ Polnite le s polnilnikom, ki je dobavljen z napravo/orodjem. Uporaba napačnega polnilnika lahko povzroči električni udar ali pregrevanje baterije.

- ◆ Ko boste odlagali baterije, sledite navodilom v razdelku „Skrb za okolje“.
- ◆ Ne poškodujte/deformirajte baterijskega vložka z udarcem ali vrtnjem. Takšno dejanje lahko privede do nevarnosti telesnih poškodb ali požara. Ne polnite poškodovanih baterij.
- ◆ Pri ekstremnih pogojih obstaja nevarnost izlitja baterije. Če opazite na baterijah sledi tekočine, baterijo obrišite s suho krpo. Pazite, da tekočina ne pride v stik s kožo.
- ◆ V primeru stika s očmi ali kožo, preberite spodnja navodila.

Opozorilo! Tekočina v bateriji lahko povzroči telesne poškodbe ali materialno škodo. V primeru stika s kožo takoj sperite prizadeto mesto z vodo. Če se pojavi rdečica, bolečina ali draženje, poiščite zdravniško pomoč. V primeru stika vsebine baterije z očmi nemudoma izperite oči s čisto vodo in poiščite zdravniško pomoč.



Ne polnite poškodovanih baterij.

Polnilniki

Polnilnik je namenjen uporabi z določeno napetostjo. Vedno preverite, če dejanska napetost ustreza tisti, ki je navedena na podatkovni plošči.

Opozorilo! Nikoli ne poskušajte zamenjati kabla z navadnim napajalnim kablom.

- ◆ Polnilnik Black & Decker uporabite le za polnjenje baterij, ki so bile priložene z napravo/orodjem. Druge baterije lahko eksplodirajo in povzročijo telesne poškodbe in materialno škodo.
- ◆ Nikoli ne poskušajte polniti baterij, ki niso polnilne.
- ◆ Če se napajalni kabel poškoduje, ga lahko zamenja le proizvajalec, pooblaščen Black & Decker serviser, da se izognete potencialnim nevarnostim.
- ◆ Ne izpostavljajte polnilnika vodi ali dežju.
- ◆ Ne odpirajte polnilnika.
- ◆ Ne prodirajte polnilnika.
- ◆ Med polnjenjem se morajo orodje/naprava/baterija nahajati v dobro prezračevanem okolju.



Ta polnilnik je namenjen samo osebnim uporabi.



Pred uporabo preberite navodila za uporabo.

Električna varnost



Polnilnik je dvojno izoliran; zato ni potrebna dodatna ozemljitev. Vedno preverite, če dejanska napetost ustreza tisti, ki je navedena na podatkovni plošči. Nikoli ne poskušajte zamenjati kabla z navadnim napajalnim kablom.

- ◆ Če se napajalni kabel poškoduje, ga lahko zamenja le proizvajalec, pooblaščen serviser podjetja Stanley, da se izognete potencialnim nevarnostim.

Sestavni deli

To orodje vključuje nekatere ali vse naslednje sestavne dele:

1. Stikalo za spreminjanje hitrosti
2. Drсно stikalo za pomik naprej/nazaj
3. Vpenjalna glava
4. Regulator za nastavitve vrtilnega momenta
5. Baterija
6. Sponka za pas
7. LED delovna lučka
8. Stikalo za izbiro hitrosti
9. Magnetno držalo za vstavke

Slika A

10. Polnilnik
11. Indikatorji polnjenja

Sestava

Opozorilo! Pred sestavo odstranite baterijo iz orodja.

Namestitvev in odstranitev baterije (slika B)

- ◆ Pri nameščanju baterije (5) poravnajte baterijo z vtikalno pušo na orodju. Vstavite baterijo v vtikalno pušo in jo potisnite, tako da se zaskoči v ležišču.
- ◆ Baterijo odstranite, tako da pritisnete na gumb za sprostitvev (12) in hkrati izvlečete baterijo iz vtikalne puše.

Namestitvev in odstranitev vrtnalnega svedra ali konice izvijača

To orodje je opremljeno s hitro-vpenjalno glavo, ki omogoča enostavno zamenjavo svedrov.

- ◆ Orodje zaklenete, tako da premaknete dršno stikalo za naprej/nazaj (2) na sredinski položaj.
- ◆ Primate vpenjalno glavo (3) in jo zavrtite v nasprotni smeri gibanja urinega kazalca, če je konec glave usmerjen k vam.
- ◆ Vstavite natični del svedra v vpenjalno glavo.
- ◆ Čvrsto zategnite vpenjalno glavo tako, da jo zavrtite v smeri gibanja urinega kazalca, če je konec glave usmerjen k vam.

Opozorilo! Ne poskušajte privijati ali odvijati vrtnalnih svedrov (ali kateregakoli drugega pribora), tako da držite sprednji del vpenjalne glave in vključite orodje. Takšno dejanje lahko privede do poškodbe vpenjalne glave in do telesnih poškodb.

Uporaba

Opozorilo! Orodje naj deluje s svojim lastnim tempom. Pazite, da ga ne boste preobremenili.

Polnjenje baterije (slika A)

Baterijo je treba napolniti pred prvo uporabo in vedno, ko ne more več zagotoviti ustreznega napajanja za postopke, ki ste jih prej z lahkoto opravljali. Med polnjenjem se lahko polnilnik segreva; to je normalno in ne predstavlja napake.

Opozorilo! Ne polnite baterije pri ambientnih temperaturah pod 10 °C ali nad 40 °C. Priporočena temperatura pri polnjenju je okoli 24 °C.

Opomba: Polnilnik ne bo polnil baterije, če je temperatura celice pod približno 10 °C ali nad 40 °C. Baterija mora ostati v polnilniku in polnilnik mora začeti polniti samodejno, ko se temperatura celice ustrezno dvigne ali pade.

- ◆ Za polnjenje baterije (5) vstavite baterijo v polnilnik (10). Baterija se prilega v polnilnik samo v eni smeri. Ne potiskajte s silo. Preverite, ali je baterija do konca vstavljena v polnilnik.
- ◆ Priključite polnilnik in ga vključite (omrežno napajanje). Indikator polnjenja (11) utripa neprekinjeno (počasi). Polnjenje je zaključeno, ko začne indikator polnjenja (11) svetiti stalno. Polnilnik in baterijo lahko z osvetljeno LED pustite priključena neomejeno dolgo. LED se spremeni v utripajočo zeleno (polnjenje), ko polnilnik občasno dopolnjuje napolnjenost baterije. Indikator polnjenja (11) bo svetil, dokler je baterija priključena na vključeni polnilnik.
- ◆ Izpraznjene baterije polnite enkrat tedensko. Življenjska doba baterije bo močno skrajšana, če jo shranite v izpraznjenem stanju.

Če pustite baterijo v polnilniku

Polnilnik in baterijo lahko z osvetljeno LED pustite priključene neomejeno dolgo. Polnilnik ohranja baterijo napolnjeno.

Diagnostika polnilnika

Če polnilnik zazna izpraznjeno ali poškodovano baterijo, indikator polnjenja (11) začne hitro utripati rdeče. Upoštevajte naslednje napotke:

- ◆ Ponovno vstavite baterijo (5).
- ◆ Če indikatorji polnjenja še naprej utripajo rdeče, s pomočjo druge baterije preverite, ali postopek polnjenja poteka pravilno.
- ◆ Če se nadomestna baterija polni pravilno, je originalna baterija defektna in jo je treba vrniti v servis na recikliranje.
- ◆ Če nova baterija kaže enake znake kot prejšnja, odnesite polnilnik na testiranje v pooblašeni servis.

Opomba: Postopek preverjanja, ali je baterija defektna, lahko traja tudi do 60 minut. Če je baterija prevroča ali prehladna, svetlobna dioda LED ponavljajoče izmenično utripa rdeče, hitro in počasi, po en utrip za vsako hitrost.

Izbira smeri vrtenja (slika C)

Pri vrtnanju in pri privijanju vijakov uporabite rotacijo v smeri naprej (smer gibanja urinega kazalca). Pri odvijanju vijakov ali odstranjevanju zagozdenega svedra uporabite rotacijo v smeri nazaj (v nasprotni smeri gibanja urinih kazalcev).

- ◆ Za izbiro vrtenja v smeri naprej potisnite dršno stikalo za naprej/nazaj (2) na levo.
- ◆ Za izbiro vrtenja v smeri nazaj potisnite dršno stikalo za naprej/nazaj na desno.

- ♦ Za zaklepanje orodja premaknite drsno stikalo za naprej/nazaj na sredinski položaj.

Izbira vrtilnega momenta (sl. E)

To orodje je opremljeno z obročem za nastavitve vrtilnega momenta za različna dela privijanja/odvijanja in vrtnanja. Veliki vijaki in trši obdelovanci zahtevajo višji vrtilni moment kot majhni vijaki in mehkejši obdelovanci. Pomen simbola poiščite v spodnjem seznamu.

- ♦ Za vrtnanje v kovino, les in plastiko, nastavite selektor za izbiro načina delovanja (4) v **2** položaj.
- ♦ Za privijanje/odvijanje vijakov nastavite selektor na ustrezno nastavitve. Če ustrezne nastavitve še ne poznate, upoštevajte naslednje napotke:
 - Nastavite obroč (4) na najnižjo nastavitve vrtilnega momenta.
 - Privijte prvi vijak.
 - Če se sklopka zaskoči, še preden dosežete želeni rezultat, zvišajte nastavitve obročka in nadaljujte s privijanjem vijaka. Ponavljajte, dokler ni nastavitve pravilna. Uporabite to nastavitve za preostale vijake.

Selektor hitrosti (sl. D)

- ♦ Za vrtnanje v jeklo in za privijanje/odvijanje vijakov potisnite selektor hitrosti (8) proti zadnjemu delu orodja (1. prestava).
- ♦ Za vrtnanje v drugih materialih razen jekla potisnite selektor hitrosti (8) proti sprednjemu delu orodja (2. prestava).

Vrtnanje/privijanje vijakov

- ♦ Izberite vrtnenje v smeri naprej ali nazaj s pomočjo drsnika za naprej/nazaj (2)
- ♦ Orodje vključite s pritiskom na stikalo (1). Hitrost orodja je odvisna od dolžine pritiska na stikalo.
- ♦ Orodje izključite, tako da sprostite stikalo.

LED delovna lučka

LED delovna lučka (7) se samodejno prižge, ko pritisnete sprožilno. LED delovna lučka bo zasvetila tudi, ko le deloma pritisnete sprožilno, kar pa ne zadostuje za vklop orodja.

Priporočila za optimalno učinkovito uporabo

Vrtnanje

- ♦ Vedno vzpostavite lahen pritisk v ravni liniji s svedom.
- ♦ Tik preden sveder prode skozi drugo stran obdelovanca, zmanjšajte pritisk na orodje.
- ♦ Uporabite kos lesa za podlogo obdelovancu, ki bi se lahko razklal.
- ♦ Uporabljajte široke (lopataste) svedre za vrtnanje lukenj z velikim premerom v les.
- ♦ Uporabljajte HSS svedre za vrtnanje v kovino.
- ♦ Uporabljajte svedre za beton pri vrtnanju v mehak beton.

- ♦ Uporabljajte mazivo, če vrtate v druge materiale razen lito železo in medenino.
- ♦ Za večjo natančnost naredite vdolbino s pomočjo točkala na sredini luknje, ki jo nameravate izvrtati.

Privijanje in odvijanje

- ♦ Vedno uporabite pravilno vrsto in velikost konice izvijača.
- ♦ Če naletite na težave pri privijanju vijakov, nanosite majhno količino detergenta ali milnice.
- ♦ Vedno držite orodje in konico izvijača v ravni liniji z vijakom.

Vzdrževanje

Vaše Stanley Fat Max orodje je proizvedeno tako, da deluje preko dolgega obdobja z minimalnim vzdrževanjem. Dolgoročno zadovoljivo delovanje je odvisno od pravilne nege in rednega čiščenja orodja. Polnilnik razen rednega čiščenja ne potrebuje nobenega vzdrževanja.

Opozorilo! Pred pričetkom vzdrževanja orodja odstranite baterijo z orodja. Pred čiščenjem izklopite polnilnik iz električnega omrežja.

- ♦ Redno čistite prezračevalne reže v orodju in polnilniku s pomočjo mehke ščetke ali suhe krpe.
- ♦ Redno čistite ohišje motorja z vlažno krpo. Ne uporabljajte abrazivnega ali kemičnega čistila.
- ♦ V rednih časovnih presledkih odprite vpenjalno glavo in potrkajte z njo, tako da odstranite prah iz njene notranjosti.

Skrb za okolje



Odpadno orodje ločite od drugih odpadkov. Naprava ne sme biti odložena med mešane komunalne odpadke.

Če ugotovite, da vaš izdelek Stanley Fat Max ne služi več svojemu namenu, ali se vam ne zdi več uporaben, ga ne zavrzite skupaj z ostalimi gospodinjstvi odpadki. Napravo pripravite za ločeno odlaganje od navadnih komunalnih odpadkov.



Ločeno zbiranje rabljenih izdelkov in embalaže omogoča obnovo in ponovno uporabo nekaterih materialov. Tovrstno ravnanje pa pripomore k preprečevanju onesnaženja okolja in manjši porabi naravnih virov.

Lokalni predpisi morda urejajo ločeno zbiranje električnih aparatov iz gospodinjstev, na zbirališčih odpadkov ali pri prodajalcu, ko kupite nov izdelek.

Stanley Europe vam nudi možnost zbiranja in obnove uporabljenih in iztrošenih izdelkov Stanley Fat Max, ko ti dosežejo konec svoje življenjske dobe. Če želite izkoristiti predlagano možnost, vaš neuporaben izdelek vrnite pooblaščenemu serviserju, ki bo potrebne postopke izvedel namesto vas.

Lokacijo najbližjega pooblaščenega serviserja lahko ugotovite tako, da kontaktirate lokalno pisarno Stanley Europe, na naslov, ki je naveden v tem priročniku. Poleg tega pa je seznam vseh pooblaščenih serviserjev Stanley Europe in skupaj s podatki o pro-dajalnih storitvah na voljo na spletni strani: www.2helpU.com.

Baterije



Do konca izpraznite baterijo, nato jo odstranite iz orodja.

- NiCd, NiMH in litijevske baterije je mogoče reciklirati. Odnosite jih v ustreznih servis ali na lokacijo za zbiranje baterij za recikliranje.

Tehnični podatki

		FMC010 (H1)
Napetost	$V_{(enosmerne)}$	10,8
Hitrost v praznem teku	Min^{-1}	0-315, 0-1200
Maks. navor (PTI učinek)	Nm	27
Kapaciteta vpenjalne glave	mm	10
Maks. zmogljivost vrtenja		
Jeklo/les	mm	10/25
Teža	kg	1,1

		FMC090L tip. 1
Vhodna napetost	$V_{(izmenična)}$	220-240
Izhodna napetost	$V_{(enosmerne)}$	10,8
Tok	A	2
Približni čas polnjenja	min	30

		FMC085L
Napetost	$V_{(enosmerne)}$	10,8
Zmogljivost	Ah	1,5
Model		Litijeva-ionska

Nivo zvočnega pritiska v skladu z EN 60745:

Raven zvočnega tlaka (L_{pA}) 62,5 dB (A), negotovost (K) 3 dB (A)

Raven zvočne moči (L_{WA}) 73,5 dB (A), negotovost (K) 3 dB (A)

Skupne vibracijske vrednosti (triosni vektorski seštevek) v skladu z EN 60745:

Vrtenje v kovino (a_{nD}) <2,5 m/s², negotovost (K) 1,5 m/s²

Vijačenje brez udarjanja (a_{nD}) <2,5 m/s², negotovost (K) 1,5 m/s²

Izjava o skladnosti ES

DIREKTIVA O STROJIH



FMC010

Stanley Europe izjavlja, da so izdelki, opisani pod "tehničnimi podatki" v skladu z: 2006/42/ES, EN 60745-1, EN 60745-2-1.

Ti izdelki so v skladu tudi z direktivo 2004/108/ES in 2011/65/EU. Za več informacij kontaktirajte Black & Decker na spodnjih naslovih, ali pa se sklicujte na zadnjo stran navodil.

Podpisani je odgovoren za sestavo tehnične dokumentacije in daje to izjavo v imenu podjetja Stanley Europe.

Kevin Hewitt
Podpredsednik Global
Engineering
Stanley Europe,
Egide Walschaertsstraat 14-18,
2800 Mechelen, Belgija
21.3.2012

Garancija

Stanley Europe na podlagi zaupanja v kakovost svojih izdelkov ponuja izredno garancijo profesionalnim uporabnikom izdelka. Ta garancijska izjava je dodatek in v nobenem primeru ne vpliva na pogodbene pravice zasebnega neprofesionalnega uporabnika. Garancija je veljavna znotraj ozemlja držav članic EU in na evropskem trgovinskem območju.

ENOLETNA NEOMEJENA GARANCIJA

Če se vaš Stanley Fat Max izdelek pokvari zaradi slabih materialov ali slabe sestave v roku 12 mesecev od datuma nakupa, vam Stanley Europe jamči brezplačno zamenjavo vseh pokvarjenih delov ali pa zamenjavo izdelka z novim, vendar pod pogojem, da:

- ◆ Je bil izdelek uporabljen pravilno in da so bila upoštevana navodila, ki jih navaja priročnik;
- ◆ Ta izdelek izkazuje normalno obrabo zaradi uporabe;
- ◆ Na izdelku ni bilo opravljeno nobeno nepooblaščenno popravilo;
- ◆ Da je predložen dokaz o datumu nakupa;
- ◆ Da je izdelek Stanley Fat Max vrnjen skupaj z vsemi originalnimi sestavnimi deli.

Če želite uveljaviti garancijo, kontaktirajte vašega prodajalca ali poiščite najbližjega pooblaščenega serviserja Stanley Fat Max v katalogu Stanley Fat Max, ali kontaktirate lokalno pisarno Stanley, na naslovu, ki je naveden v tem priročniku. Seznam pooblaščenih servisov Stanley Fat Max in podrobnosti o po-prodajni pomoči kupcem so na voljo na spletnem naslovu: www.stanley.eu/3

RAZŠIRJENA GARANCIJA

Če želite biti upravičeni do dodatnih dveh let garancije, se morate registrirati v časovnem obdobju, ki je podan spodaj

- ◆ Registracija je potrebna v roku 4 tednov od dneva nakupa.

Namjena

Ova bušilica/odvijač Stanley Fat Max predviđena za rad s vijcima i za bušenje u drvu, metalu i plastici. Ovaj je alat namijenjen isključivo za neprofesionalnu upotrebu.

Sigurnosne upute

Opća sigurnosna upozorenja za električne alate



Upozorenje! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i upute. Nepoštivanje dolje navedenih upozorenja i uputa može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim ozljedama.

Upozorenja i upute čuvajte za buduće potrebe. Izraz „električni alat“ u svim dolje navedenim upozorenjima odnosi se na vaš električni alat napajan iz gradske mreže (sa žicom) ili električni alat napajan akumulatorskom baterijom (bez žice).

1. Sigurnost u radnom području

- a. **Područje rada držite čistim i dobro osvijetljenim.** Zakrčeni ili mračni prostori prizivaju nezgode.
 - b. **S električnim alatima ne radite u eksplozivnom okruženju, kao što je blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Električni aparati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.
 - c. **Pri radu s električnim alatom držite podalje promatrače i djecu.** Zbog odvratanja pozornosti mogli biste izgubiti nadzor nad uređajem.
2. **Zaštita od električne struje**
 - a. **Utikači električnih alata moraju odgovarati utičnicama.** Nikad ni na koji način ne prepravljajte utikač. Pri upotrebi električnih alata s uzemljenjem ne koristite prilagodne utikače. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će rizik od električnog udara.
 - b. **Izbjegavajte fizički dodir s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori, metalni okviri i hladnjaci.** Postoji povećani rizik od električnog udara ako je tijelo uzemljeno.
 - c. **Električne alate ne izlažite kiši ni vlazi.** Prodiranje vode u električni alat povećat će rizik od električnog udara.
 - d. **Kabel ne upotrebljavajte za nepredviđene namjene.** Kabel nikad ne upotrebljavajte za nošenje, povlačenje ili odvajanje utikača električnog alata iz električne utičnice. Kabel držite podalje od izvora topline, ulja i oštih ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapleteni kabel povećat će rizik od električnog udara.
 - e. **Pri radu s električnim alatom na otvorenim prostorima upotrijebite produžni kabel pogodan za upotrebu na otvorenom.** Upotreba kabela prikladnog za otvorene prostore smanjuje rizik od strujnog udara.
 - f. **Ako nije moguće izbjeći uporabu električnog alata u vlažnim uvjetima, upotrijebite napajanje s diferencijalnom sklopkom za zaštitu od neispravnosti**

uzemljenja (RCD). Upotreba RCD sklopke smanjuje rizik od električnog udara.

3. Osobna sigurnost

- a. **Budite na oprezu, pazite što radite i rukovodite se zdravim razumom pri radu s električnim alatom. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
 - b. **Rabite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek koristite zaštitu za oči.** Upotreba zaštitne opreme poput maske protiv prašine, sigurnosnih cipela protiv klizanja, čvrste kape ili zaštite sluha u odgovarajućim uvjetima smanjit će rizik od osobnih ozljeda.
 - c. **Spriječite nenamjerno uključivanje. Prije priključivanja u električnu mrežu ili umetanja akumulatorske baterije, kao i prije uzimanja ili nošenja alata, provjerite je li prekidač u isključenom položaju.** Nošenje električnog alata pri čemu je prst na prekidaču ili priključivanje električnog alata kojemu je prekidač uključen priziva nezgode.
 - d. **Prije nego što uključite električni alat, uklonite s njega sve ključeve za podešavanje i sl.** Ostavljanje ključa na rotirajućem dijelu električnog alata može dovesti do ozljede.
 - e. **Ne sežite predaleko. Stalno održavajte ravnotežu i stojte čvrsto na nogama.** To omogućuje bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.
 - f. **Pravilno se obucite. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice uvijek držite podalje od pokretnih dijelova.** Pokretni dijelovi mogu zahvatiti labavo obučenu odjeću, nakit ili dugu kosu.
 - g. **Ako je omogućeno priključivanje usisavača, osigurajte njihovo pravilno povezivanje i upotrebu.** Upotreba uređaja za skupljanje prašine može smanjiti opasnosti vezane uz prašinu.
4. **Upotreba i čuvanje električnih alata**
 - a. **Nemojte preopterećivati električni alat. Koristite ispravan električni alat za vašu primjenu.** Prikladan električni alat bolje će i sigurnije obaviti posao brzinom za koju je predviđen.
 - b. **Ne upotrebljavajte električni alat ako se prekidač ne može prebaciti u isključeni ili uključeni položaj.** Svaki električni alat kojim se ne može upravljati pomoću prekidača predstavlja opasnost i potrebno ga je popraviti.
 - c. **Prije podešavanja, zamjene pribora ili spremanja električnog alata, isključite utikač iz utičnice ili odvojite baterijski uložak.** Te sigurnosne preventivne mjere smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja električnog alata.
 - d. **Električne alate koji se ne upotrebljavaju pohranite izvan dohvata djece i ne dopustite rad s alatom**

- osobama koje nisu upoznate s njim ili s ovim uputama. Električni alati opasni su u rukama neobučenih korisnika.
- e. **Održavajte električne alate.** Provjerite ima li kakvih otklona ili savijenih pokretnih dijelova, napuknuća dijelova ili bilo kakvih drugih stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. Ako je alat oštećen, popravite ga prije upotrebe. Velik broj nezgoda uzrokovan je loše održanim električnim alatima.
 - f. **Rezne dijelove alata održavajte oštroma i čistima.** Pravilno održavanje radnih alata i njihovih oštrica smanjuje vjerojatnost savijanja i olakšava upravljanje.
 - g. **Električni alat, pribor, nastavke itd., upotrebljavajte u skladu s ovim uputama te uzimajući u obzir radne uvjete i posao koji je potrebno obaviti.** Upotreba električnih alata za poslove za koje nije namijenjen može dovesti do opasnih situacija.
5. **Upotreba i čuvanje akumulatorskih baterija**
 - a. **Dopunjavajte isključivo punjačem kojeg je odredio proizvođač.** Punjač koji je pogodan za jednu vrstu akumulatora može izazvati rizik od požara ako se upotrebljava s nekim drugim akumulatorom.
 - b. **Električne alate upotrebljavajte isključivo s preporučenim akumulatorima.** Upotreba bilo kojeg drugog akumulatora može izazvati rizik od ozljede i požara.
 - c. **Kad baterijski uložak nije u upotrebi, držite ga podalje od ostalih metalnih predmeta poput spajalica za papir, ključeva, čavala, vijaka ili drugih manjih metalnih predmeta koji mogu izazvati kratki spoj baterijskih priključaka.** Kratki spoj priključaka baterije može izazvati eksploziju ili požar.
 - d. **U slučaju nepravilne upotrebe iz baterije bi mogla iscuriti tekućina. Izbjegavajte kontakt. Ako dođe do slučajnog kontakta, isperite tekućom vodom. Ako tekućina dospije u oči, smjesta potražite liječničku pomoć.** Tekućina iz baterije može izazvati iritacije ili opekline.
 6. **Servis**
 - a. **Električne alate servisirajte kod kvalificiranog serviseru i upotrebom identičnih zamjenskih dijelova.** Na taj ćete način održati sigurnost upotrebe električnog alata.

Dodatna sigurnosna upozorenja za električne alate



Upozorenje! Dodatna sigurnosna upozorenja za bušilice i udarne bušilice

- ♦ **Tijekom upotrebe udarnih bušilica koristite zaštitu za sluh.** Izlaganje zvuku velike jačine može izazvati oštećenje sluha.
- ♦ **Rabite pomoćne rukohvate isporučene uz alat.** Gubitak nadzora može izazvati osobne ozljede.

- ♦ **Električni alat pridržavajte isključivo za izolirane rukohvate dok radite u područjima gdje bi pribor mogao doći u dodir sa skrivenim ožičenjima.** U slučaju kontakta reznog pribora sa žicom pod naponom, taj se napon može prenijeti na metalne dijelove alata i izazvati električni udar rukovatelja.
- ♦ **Električni alat pridržavajte isključivo za izolirane rukohvate dok radite u područjima gdje bi vijak mogao doći u dodir sa skrivenim ožičenjima.** U slučaju kontakta vijaka sa žicom pod naponom, taj se napon može prenijeti na metalne dijelove alata i izazvati strujni udar rukovatelja
- ♦ **Upotrijebite stezaljke ili na drugi praktičan način učvrstite radni materijal za stabilnu platformu.** Pridržavanje radnog materijala rukom ili njegovo oslanjanje na tijelo nije stabilno i može dovesti do gubitka kontrole.
- ♦ **Prije bušenja u zidu, podu ili stropu provjerite raspored ožičenja i cijevi.**
- ♦ **Izbjegavajte dodirivanje vrha nastavka za bušenje odmah nakon bušenja jer može biti vruć.**
- ♦ **Ovaj alat nije namijenjen upotrebi od strane osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, uključujući i djecu, ili osoba s nedostatkom iskustva ili znanja, osim ako ih osoba zadužena za njihovu sigurnost nadzire ili im je pružila upute koje se odnose na sigurnu upotrebu uređaja.** Djecu je potrebno nadgledati kako bi se spriječilo njihovo igranje ovim uređajem.
- ♦ **Predviđena namjena opisana je u priručniku.** Upotreba bilo kojeg dodatnog dijela ili opreme, kao i izvođenje bilo kojih radnji pomoću ovog alata za radnje koje nisu opisane u ovom priručniku može predstavljati opasnost od osobne ozljede i/ili oštećenja imovine.

Sigurnost drugih osoba

- ♦ **Ovaj uređaj nije namijenjen upotrebi od strane osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, uključujući i djecu ni osoba s nedostatkom iskustva ili znanja, osim ako ih osoba zadužena za njihovu sigurnost nadzire ili im je pružila upute za sigurnu upotrebu uređaja.**
- ♦ **Djecu je potrebno nadgledati kako bi se spriječilo njihovo igranje ovim uređajem.**

Stalno prisutni rizici.

Tijekom upotrebe alata mogu nastati dodatni rizici koji nisu navedeni u priloženim sigurnosnim upozorenjima. Ti rizici mogu nastati uslijed nepravilne upotrebe, produljene upotrebe itd.

Čak i uz primjenu važećih sigurnosnih propisa i sigurnosnih uređaja, određene stalno prisutne rizike nije moguće izbjeći, a to su:

- ♦ **Ozljede uzrokovane dodirivanjem rotirajućih/pokretnih dijelova.**

- ◆ Ozljede uzrokovane promjenom dijelova, oštrica ili dodatne opreme.
- ◆ Ozljede uzrokovane produljenom upotrebom alata. Radite redovite pauze tijekom dulje uporabe bilo kojeg alata.
- ◆ Oštećenje sluha.
- ◆ Opasnosti po zdravlje uslijed udisanja prašine nastale tijekom uporabe alata (npr. tijekom rada s drvom, osobito hrastovinom, bukvinom i ivericom).

Vibracije

Deklarirane vrijednosti emisija vibracija, koje su navedene u tehničkim podacima i izvaji u usklađenosti, izmjerene su u skladu sa standardiziranom metodom ispitivanja navedenom u dokumentu EN 60745 i može se koristiti za međusobno uspoređivanje alata. Deklarirana vrijednost emisija vibracija može se koristiti i za preliminarno procjenjivanje izloženosti.

Upozorenje! Vrijednost emisija vibracija tijekom stvarne upotrebe električnog alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti, ovisno o načinima na koje se alat koristi. Razina vibracija može porasti iznad navedene razine.

Tijekom ocjenjivanja izloženosti vibracijama kako bi se odredile sigurnosne mjere prema dokumentu 2002/44/EC za zaštitu osoba koje redovno koriste električne alate, potrebno je uzeti u obzir procjenu izloženosti vibracijama, stvarne uvjete upotrebe i način korištenja alata, obuhvaćajući i sve dijelove radnog ciklusa, kao što je vrijeme od isključivanja alata do potpunog zaustavljanja i vrijeme od uključivanja do postizanja pune radne brzine.

Oznake na alatu

Na alatu su prikazani slijedeći simboli:



Upozorenje! Da bi se smanjio rizik od ozljeda, korisnik mora pročitati priručnik s uputama.

Dodatne sigurnosne upute za akumulatore i punjače

Baterije

- ◆ Nikad i ni iz kojeg razloga ne pokušavajte otvarati.
- ◆ Akumulator ne izlažite vodi.
- ◆ Akumulator ne izlažite vrućini.
- ◆ Ne skladištite na mjestima gdje bi temperatura mogla biti viša od 40 °C.
- ◆ Punjenje izvodite isključivo pri okolišnim temperaturama između 10 °C i 40 °C.
- ◆ Dopunjavajte isključivo punjačem koji je isporučen uz uređaj/alat. Korištenje pogrešnog punjača može rezultirati strujnim udarom ili pregrijavanjem akumulatora.
- ◆ Prilikom odbacivanja akumulatora, pridržavajte se uputa u odjeljku „Zaštita okoliša“.

- ◆ Akumulator ne oštećujte/deformirajte bilo udarcem ili bušenjem jer time možete stvoriti rizik od ozljede i vatre. Ne dopunjavajte oštećene akumulatore.
- ◆ U ekstremnim uvjetima može doći do curenja akumulatora. Ako na akumulatoru uočite tekućinu, pažljivo je obrišite krpom. Izbjegavajte dodir s kožom.
- ◆ U slučaju dodira s kožom ili očima, slijedite upute navedene u nastavku.

Upozorenje! Akumulatorska tekućina može izazvati osobne ozljede i oštećenja imovine. U slučaju dodira s kožom, smjesta isperite vodom. U slučaju crvenila, boli ili nadražnosti potražite liječničku pomoć. U slučaju kontakta s očima odmah isperite čistom vodom i potražite liječničku pomoć.



Ne pokušavajte dopunjavati oštećene akumulatore.

Punjači

Ovaj punjač predviđen je za određeni napon. Uvijek provjerite odgovara li napon električne mreže naponu navedenom na opisnoj oznaci.

Upozorenje! Ne pokušavajte punjač zamijeniti običnim utikačem električne mreže.

- ◆ Svoj Black & Decker punjač koristite isključivo za punjenje akumulatora u uređaju/alatu uz koji je isporučen. Ostali akumulatori mogu eksplodirati te izazvati osobne ozljede i oštećenja.
- ◆ Nikad ne pokušavajte dopunjavati akumulatore koji se ne mogu puniti.
- ◆ Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili ovlaštenu servis tvrtke Black & Decker, radi izbjegavanja opasnosti.
- ◆ Punjač ne izlažite vodi.
- ◆ Ne otvarajte punjač.
- ◆ Punjač ne ispitujte drugim uređajima.
- ◆ Uređaj/alat/akumulator mora tijekom punjenja biti u dobro prozračenom području.



Punjač je predviđen isključivo za upotrebu u zatvorenim prostorima.



Prije upotrebe pročitajte priručnik za upotrebu.

Zaštita od električne struje



Ovaj punjač dvostruko je izoliran, stoga žica uzemljenja nije potrebna. Uvijek provjerite odgovara li napon električne mreže naponu navedenom na opisnoj oznaci. Ne pokušavajte punjač zamijeniti običnim utikačem električne mreže.

- ◆ Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili ovlaštenu servis tvrtke Stanley kako bi se izbjegle opasnosti.

Značajke

Ovaj alat sadrži neke ili sve od sljedećih značajki:

1. Prekidač s regulacijom brzine
2. Klizni preklopnik naprijed/natrag
3. Glava
4. Prsten za prilagođavanje momenta
5. Akumulator
6. Kopča za remen
7. LED radno svjetlo
8. Regulator brzine
9. Magnetski držač nastavaka

Crtež A

10. Punjač
11. Pokazivač punjenja

Montaža

Upozorenje! Prije sklapanja, akumulator uklonite iz alata.

Postavljanje i uklanjanje akumulatora (crtež B)

- ◆ Da biste namjestili akumulator (5), poravnajte ga s prihvratnim dijelom na alatu. Akumulator klizno umetnite u ležište i pritisnite tako da se učvrsti u svom položaju.
- ◆ Da biste odvojili akumulator, pritisnite gumbice za otpuštanje (12) dok akumulator istovremeno izvlačite iz ležišta.

Postavljanje i uklanjanje nastavka za bušenje ili odvijanje

Alat je opremljen samozateznom glavom koja olakšava zamjenu nastavaka.

- ◆ Klizni preklopnik naprijed/natrag (2) pomaknite u središnji položaj kako biste osigurali alat.
- ◆ Primitite zateznu glavu (3) i zakrenite je suprotno od kazaljke na satu gledano s kraja zatezne glave.
- ◆ Osovinu nastavka umetnite u glavu.
- ◆ Čvrsto pritegnite zateznu glavu zakretanjem suprotno od kazaljke na satu gledano s kraja zatezne glave.

Upozorenje! Nastavke za bušenje ili bilo koji drugi pribor ne pokušavajte pritezati uključivanjem alata dok pridržavate prednji dio glave. Prilikom promjene pribora na ovaj način može doći do oštećenja zatezne glave i ozljede.

Uporaba

Upozorenje! Neka alat radi svojim tempom. Alat nemojte preopterećivati.

Punjenje akumulatora (crtež A)

Akumulator je potrebno napuniti prije prve upotrebe i kad izgubi moć pružanja dovoljne snage na zadacima koji su dotad bili izvođeni s lakoćom. Akumulator se može ugrijati tijekom punjenja. To je normalno i ne predstavlja naznaku problema.

Upozorenje! Ne dopunjavajte akumulator ako je okolna temperatura ispod 10 °C ili iznad 40 °C. Preporučena

temperatura punjenja: oko 24 °C.

Napomena: Punjač neće puniti akumulator ako je temperatura ćelije ispod približno 10 °C ili iznad 40 °C.

Akumulator je potrebno ostaviti u punjaču, a punjač će automatski započeti s punjenjem kad se temperatura ćelije povisi ili snizi.

- ◆ Da biste napunili akumulator (5), umetnite ga u punjač (10). Akumulator se može uložiti u punjač na samo jedan način. Ne forsirajte. Provjerite je li akumulator u cijelosti namješten unutar punjača.
- ◆ Priključite punjač i uključite ga na glavnom prekidaču napajanja.

Pokazivač punjenja (11) cijelo će vrijeme polako treptati zelenom bojom. Punjenje je dovršeno kad pokazivač punjenja (11) neprekidno svijetli zelenom bojom. Punjač i akumulator mogu se ostaviti priključenim na neograničeno vrijeme dok je LED lampica uključena. LED lampica će treptati zelenom bojom (punjenje) kad će punjač povremeno dopunjavati akumulator. Pokazivač punjenja (11) bit će uključen cijelo vrijeme dok je akumulator povezan s priključenim punjačem.

- ◆ Ispražnjene akumulatore napunite u roku od 1 tjedna. Trajnost akumulatora može se znatno skratiti ako se čuvaju u ispražnjenom stanju.

Ostavljanje akumulatora u punjaču

Punjač i akumulator mogu se ostaviti priključeni na neograničeno vrijeme dok je LED lampica uključena. Punjač će akumulator održavati potpuno dopunjenim.

Dijagnostika punjača

Ako punjač otkrije slab ili oštećen akumulator, pokazivač punjenja (11) ubrzano će treperiti crvenom bojom. Nastavite na sljedeći način:

- ◆ Ponovo umetnite akumulator (5).
- ◆ Ako pokazivač punjenja nastavi treperiti crvenom bojom i ubrzano, upotrijebite drugi akumulator kako biste provjerili radi li punjenje ispravno.
- ◆ Ako se drugi akumulator ispravno puni, prethodni akumulator je neispravan i potrebno ga je vratiti u servis radi recikliranja.
- ◆ Ako se uz novi akumulator prikazuje isto upozorenje kao i kod prethodnog akumulatora, punjač odnesite u ovlaštenu servis radi provjere.

Napomena: Za utvrđivanje neispravnosti akumulatora moglo bi biti potrebno i do 60 minuta. Ako je akumulator suviše vruć ili hladan, LED lampica će treptati crvenom bojom naizmjenično ubrzano i usporeno po jedan treptaj, a zatim ponavljati taj ciklus.

Odabir smjera vrtnje (crtež C)

Za bušenje i pritezanje vijaka upotrijebite prednju vrtnju (u smjeru kazaljki na satu). Za oslobađanje vijaka ili zaglavljenog nastavka za bušenje upotrijebite obrnutu vrtnju (suprotno od smjera kazaljki na satu).

- ◆ Za odabir vrtnje prema naprijed klizni preklopnik za rad naprijed/natrag (2) pritisnite u lijevu stranu.
- ◆ Za odabir suprotne vrtnje, klizni preklopnik za rad naprijed/natrag pritisnite u desnu stranu.
- ◆ Da biste blokirali alat, klizni preklopnik za rad naprijed/natrag pomaknite u središnji položaj.

Odabir zakretnog momenta (sl. E)

Ovaj alat opremljen je prstenom za postavljanje zakretnog momenta prema različitim primjenama za rad s vijcima i za bušenje. Veliki vijci i čvrsti redni materijali zahtijevaju veću postavku zakretnog momenta u odnosu na male vijke i mekane materijale. Za opisa simbola pogledajte donji popis.

- ◆ Za bušenje u drvu, metal i plastici, prsten za prilagodavanje momenta (4) postavite na oznaku **2**.
- ◆ Za rad s vijcima prsten postavite na željenu postavku. Ako ne znate koja postavka je odgovarajuća, nastavite na sljedeći način:
 - Prsten za prilagodavanje momenta (4) postavite na najmanju postavku momenta.
 - Pritegnite prvi vijak.
 - Ako spojka počne preskakati prije postizanja željenog rezultata, povećajte postavku prstena i nastavite pritezati vijak. Ponavljajte postupak dok ne postignete željenu postavku. Tu postavku upotrijebite za ostale vijke.

Birač stupnja prijenosa (crtež D)

- ◆ Za bušenje u metalu i rad s vijcima, birač stupnja (8) pomaknite prema stražnjem kraju alata (1. stupanj).
- ◆ Za bušenje u materijalima koji nisu metalni, birač stupnja (8) pomaknite prema prednjem kraju alata (2. stupanj).

Bušenje/odvijanje

- ◆ Pomoću kliznog preklopnika za rad naprijed/natrag (2) odaberite smjer vrtnje.
- ◆ Za uključivanje alata pritisnite prekidač (1). Brzina alata ovisi o jačini pritiska na prekidač.
- ◆ Za isključivanje alata otpustite prekidač.

LED radno svjetlo

LED radno svjetlo (7) automatski se uključuje kad pritisnete prekidač. LED radno svjetlo uključit će se kada se prekidač djelomično pritisne i prije nego što se uređaj pokrene.

Savjeti za optimalnu upotrebu

Bušenje

- ◆ Lagani pritisak uvijek primijenite u ravnoj liniji s nastavkom za bušenje.
- ◆ Neposredno prije nego nastavak za bušenje probije radni materijal, smanjite pritisak na alat.
- ◆ Radne materijale podložne cijepanju podložite komadom drva.

- ◆ Prilikom bušenja većih otvora u drvu upotrijebite plosnate nastavke.
- ◆ Za bušenje u metalu upotrijebite HSS nastavke za bušenje.
- ◆ Za bušenje mekših zidova upotrijebite nastavke za bušenje u zidarstvu.
- ◆ Upotrijebite ulje za podmazivanje kad bušite u metalima koji nisu lijevano željezo ili mjed.
- ◆ Za preciznije bušenje pomoću točkala napravite udubinu u središtu otvora koji je potrebno izbušiti.

Rad s vijcima

- ◆ Uvijek koristite nastavak odvijača pravilne vrste i veličine.
- ◆ Ako je zatezanje vijaka otežano, pokušajte s nanošenjem manje količine tekućeg deterdženta ili sapuna kao sredstva za podmazivanje.
- ◆ Alat i nastavak odvijača uvijek koristite u ravnoj liniji s vijkom.

Održavanje

Ovaj alat Stanley Fat Max predviđen je za dugotrajnu upotrebu uz minimalna održavanja. Neprekinuta i zadovoljavajuća upotreba ovisi o pravilnoj brzi i redovnom čišćenju. Ovaj punjač ne zahtijeva nikakvo održavanje osim redovitog čišćenja.

Upozorenje! Prije izvođenja bilo kakvih radova održavanja na alatu, uklonite akumulator iz alata. Prije čišćenja punjača odvojite ga od električnog napajanja.

- ◆ Utore za prozračivanje na alatu i punjaču redovno čistite mekim kistom ili suhom krpom.
- ◆ Kućište motora redovito čistite vlažnom krpom. Ne upotrebljavajte abrazivna ili sredstva za čišćenje na bazi otapala.
- ◆ Redovito otvarajte zateznu glavu i lagano udarajte po njoj kako biste iz unutrašnjosti uklonili prašinu.

Zaštita okoliša



Odložite kao zaseban otpad. Ovaj proizvod ne smije se odbacivati kao uobičajeni otpad iz kućanstva.

Ako je vaš proizvod Stanley Fat Max potrebno zamijeniti ili ako za njime više nemate potrebe, ne odbacujte ga kao uobičajeni otpad iz kućanstva. Pripremite ovaj proizvod za zasebno prikupljanje otpada.



Zasebno prikupljanje rabljenih proizvoda i ambalaže omogućuje recikliranje i ponovnu upotrebu materijala. Ponovna upotreba materijala pomaže u sprječavanju zagađivanja okoliša i smanjuje potražnju za sirovinama.

Lokalni zakoni mogu propisivati odvojeno prikupljanje električnih proizvoda iz kućanstva, na mjestima lokalnih

odlagališta otpada ili putem prodavača kod kojeg ste kupili ovaj proizvod.

Tvrtka Stanley Europe omogućuje prikupljanje i recikliranje proizvoda Stanley Fat Max nakon isteka njihovog vijeka trajanja. Da biste iskoristili prednosti ove usluge, svoj proizvod vratite bilo kojem ovlaštenom servisnom predstavniku koji će ga prikupiti u naše ime.

Lokaciju vama najbližeg ovlaštenog servisnog predstavnika možete provjeriti kontaktiranjem lokalnog ureda tvrtke Stanley Europe na adresi navedenoj u ovom priručniku. Također, potpuni popis ovlaštenih servisa tvrtke Stanley Europe i potpune pojedinosti o našim uslugama nakon prodaje i kontaktima dostupni su putem interneta na adresi: www.2helpU.com.

Baterije



Akumulator potpuno ispraznite te ga uklonite iz alata.

- ◆ NiCd, NiMH i Li-Ion baterije mogu se reciklirati. Odnesite ih bilo kojem ovlaštenom serviseru ili u lokalno središte za recikliranje.

Tehnički podaci

	FMC010 (H1)	
Napon	V_{DC}	10,8
Brzina bez opterećenja	Min^{-1}	0-315, 0-1200
Najveći moment (PTI vrijednost)	Nm	27
Kapacitet glave	mm	10
Najv. mogućnost bušenja		
Čelik / drvo	mm	10/25
Težina	kg	1,1

Punjač	FMC090L tip 1	
Ulazni napon	V_{AC}	220-240
Izlazni napon	V_{DC}	10,8
Trenutno	A	2
Približno vrijeme punjenja	min	30

Akumulator	FMC085L	
Napon	V_{DC}	10,8
Kapacitet	Ah	1,5
Vrsta		Li-Ion

Razina zvučnog tlaka prema EN 60745:
Zvučni tlak (L_{pA}) 62,5 dB(A), netočnost (K) 3 dB(A)
Zvučna snaga (L_{WA}) 73,5 dB(A), nesigurnost (K) 3 dB(A)

Ukupne vrijednosti vibracija (troosni vektorski zbroj) prema EN 60745:
Bušenje u metalu ($a_{h,s}$) < 2,5 m/s^2 , nesigurnost (K) 1,5 m/s^2
Uvijanje bez udaranja ($a_{h,s}$) 2,5 m/s^2 , nesigurnost (K) 1,5 m/s^2

EU izjava o usklađenosti

DIREKTIVA O STROJEVIMA



FMC010

Stanley Europe izjavljuje da su proizvodi opisani u odjeljku „tehnički podaci“ u skladu sa sljedećim propisima: 2006/42/EC, EN 60745-1, EN 60745-2-1.

Također, ovi su proizvodi usklađeni sa smjernicama 2004/108/EC i 2011/65/EU. Za dodatne informacije kontaktirajte tvrtku Stanley Europe putem sljedeće adrese ili pogledajte prilog pri kraju priručnika.

Dolje potpisani odgovoran je za sastavljanje tehničke dokumentacije i ovu izjavu iznosi u ime tvrtke Stanley Europe.

Kevin Hewitt
Potpredsjednik,
Globalni inženjering
Stanley Europe,
Egide Walschaertsstraat 14-18,
2800 Mechelen, Belgium
21.3.2012

Jamstvo

StanleyEurope siguran je u kvalitetu svojih proizvoda i za profesionalne korisnike pruža iznimno jamstvo. Ova izjava o jamstvu dodatak je vašim ugovornim pravima kao privatnog neprofesionalnog korisnika i ni na koji ih način ne narušava. Ovo jamstvo valjano je na području država članica Europske unije i Europske zone slobodnog trgovanja.

PUNO JAMSTVO U TRAJANJU OD JEDNE GODINE

Ako vaš Stanley Fat Max proizvod postane neispravan uslijed nepravilnosti u njegovom materijalu ili izradi u roku od 12 mjeseci od dana kupnje, tvrtka Stanley Europe jamči besplatnu zamjenu svih neispravnih dijelova te besplatnu zamjenu alata po vlastitom nahodjenju pod sljedećim uvjetima:

- ◆ Proizvod nije bio zloupotrebljavan te je rabljen u skladu s priručnikom za uporabu
- ◆ Proizvod nije bio trošenju i habanju za koje nije predviđen
- ◆ Neovlaštene osobe nisu pokušavale izvoditi popravke
- ◆ Postoji dokaz o kupnji
- ◆ Stanley Fat Max proizvod vraćen je sa svim izvornim dijelovima.

Ako želite podnijeti zahtjev, kontaktirajte svog prodavača ili potražite lokaciju vama najbližeg ovlaštenog servisnog predstavnika tvrtke Stanley Fat Max u katalogu Stanley Fat Max ili kontaktirajte svoj lokalno predstavništvo na adresi navedenoj u ovom priručniku. Popis ovlaštenih Stanley Fat Max servisa i potpune pojedinosti o našim uslugama nakon prodaje dostupni su putem interneta na adresi:

www.stanley.eu/3

POBOLJŠANO JAMSTVO

Kako biste ispunjavali uvjete za dodatnih dvije godine jamstva, morate se registrirati u sljedećem roku

- ◆ Potrebno je registrirati se u roku od 4 tjedna nakon kupnje.

